

◎注意注意最特色裁縫廣告◎

本店在於市布碌埠專接男女各款上等中西裝衣服  
大小禮服本店志在挽回利權起見製造之工夫精美與  
別不同各埠同胞如蒙光顧取價尤廉此佈

本號開在士丹利街

W. H. SANG  
CRANBROOK B. C.

本店司事人 李慶披露

◎源源號◎

Yuen Yuen & Co.  
27 Pender St. P. O. Box 1401  
Phone 7008 Vancouver, B. C.

小店專辦唐山油糖茶米諸色美酒蘇杭衣服  
時款鞋襪並各省地道藥材參茸玉桂一切上  
等貨物發售如 蒙賜顧依時價從廉以圖銷  
流廣遠兼理信託銀兩快捷妥當舖在士打街  
門牌二十七號信箱一千四百〇一號

大國手 李時宗 兩先生授徒

朱金裘內方脈 針灸方藥 因證施治

司事人陳應創 朱基同啟

利多域 號源阜

FOU YUEN  
515 Cormorant Street  
P. O. Box 410 Victoria, B. C.

本店開創於域多利街文街五百一十五  
號開張挑選上好皮料專造番靴皮鞋工  
良貨美精緻異常兼辦唐山各省正地道  
藥材參茸玉桂補料俱備同胞光顧價值  
格外從廉各埠銀單到取快捷付上并  
接滙香港書信良兩應時妥辦留心賜顧  
是所切禱 信箱四百一十號

▲李保生先生方脈寓內

阜源號李永饒謹啟

新日 中西餐 便常

啓者本餐館自開張以來所辦中西餐各菜式等  
地方高潔潔淨異常且價廉物美火燈輝煌正合  
衛生現下見地方狹小座位不多茲特別改良再  
加修房所整潔地方又添一等頭廚炒手兼包辦  
大小酒席隨時炒賣兼各款五香老味發客特此  
佈告諸君光顧是望 喊線(摩手)二一六九  
▲本館在片打街十一號 餐館主人啓

◎注意代理廣告

啓者弟專理代收租項買賣實業代收稅金紙寫同唐度尺紙  
或有與西人交涉事情及一切文件均能代辦倘蒙委託定必  
料理妥當並常有上等煤炭發售本寫字樓在加扶文街門牌  
一千八百一十六號講線八百一十一號諸祈留意是荷

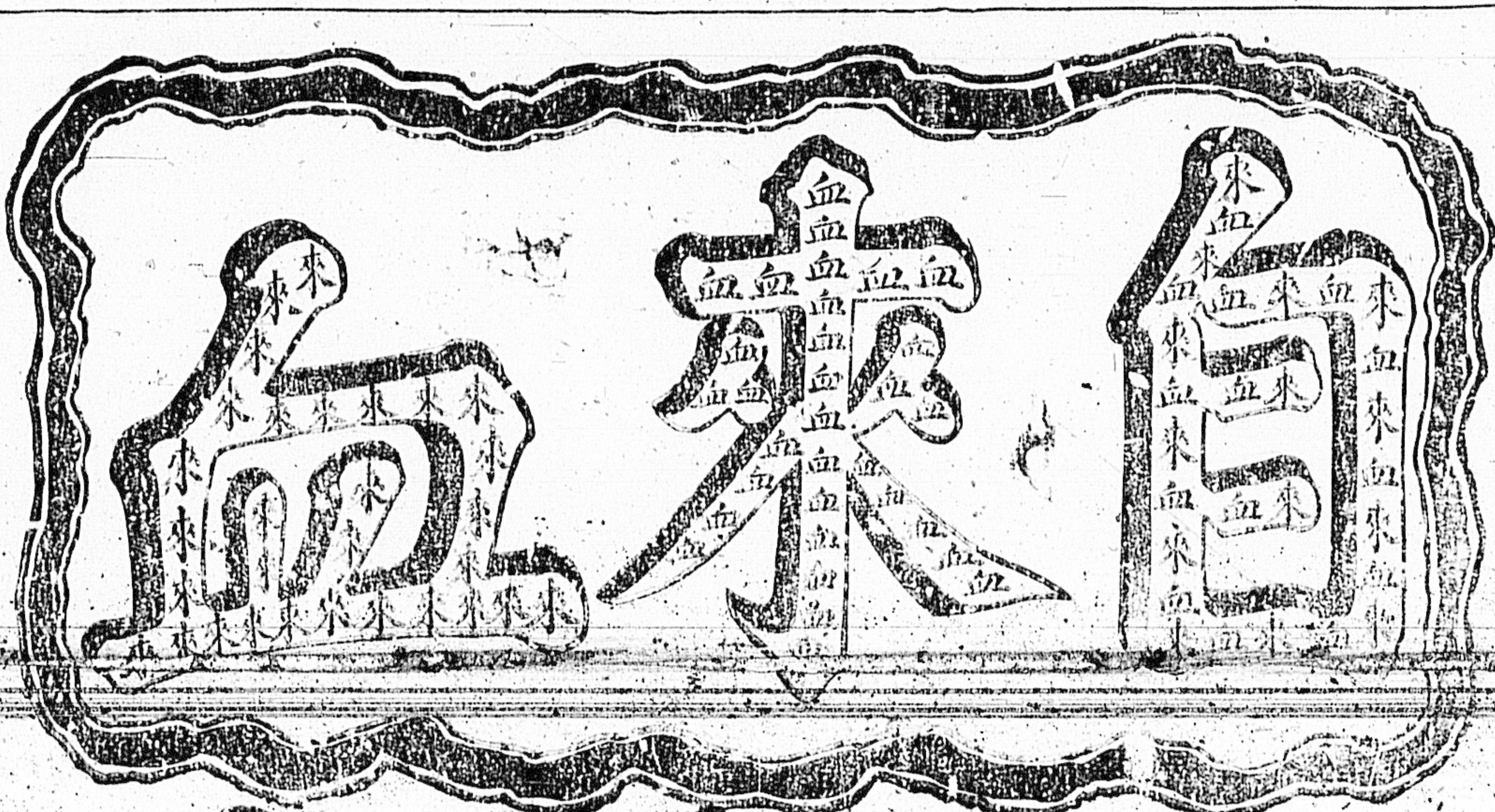
通信處 Wong Tim Kee

1813, Government St  
P. O. Box 607 Phone 511

Victoria B. C.

域多利黃添記謹白

人之有血猶樹之有葉若葉枯則樹必死  
人欲求補血之藥宜以多血爲正當因  
之也如血不足則臟腑完全形體自然枯  
病因之叢生如肺弱少血則咳嗽痰喘  
減少知覺思想之功他如心經虛弱不  
安外則四肢無力或浮腫即成陰虛陽  
胃弱而減少消化食物之力偶食生冷  
重則疼痛他如肺肝脾腎大小腸膀胱  
此人造自來血 眞如人體中之血



功 效  
血虧 氣虛 肝旺 腎虧 精薄 骨痛 筋酸 陽萎 陰虧 破金 吐血 痛經 白帶 五癆 七傷

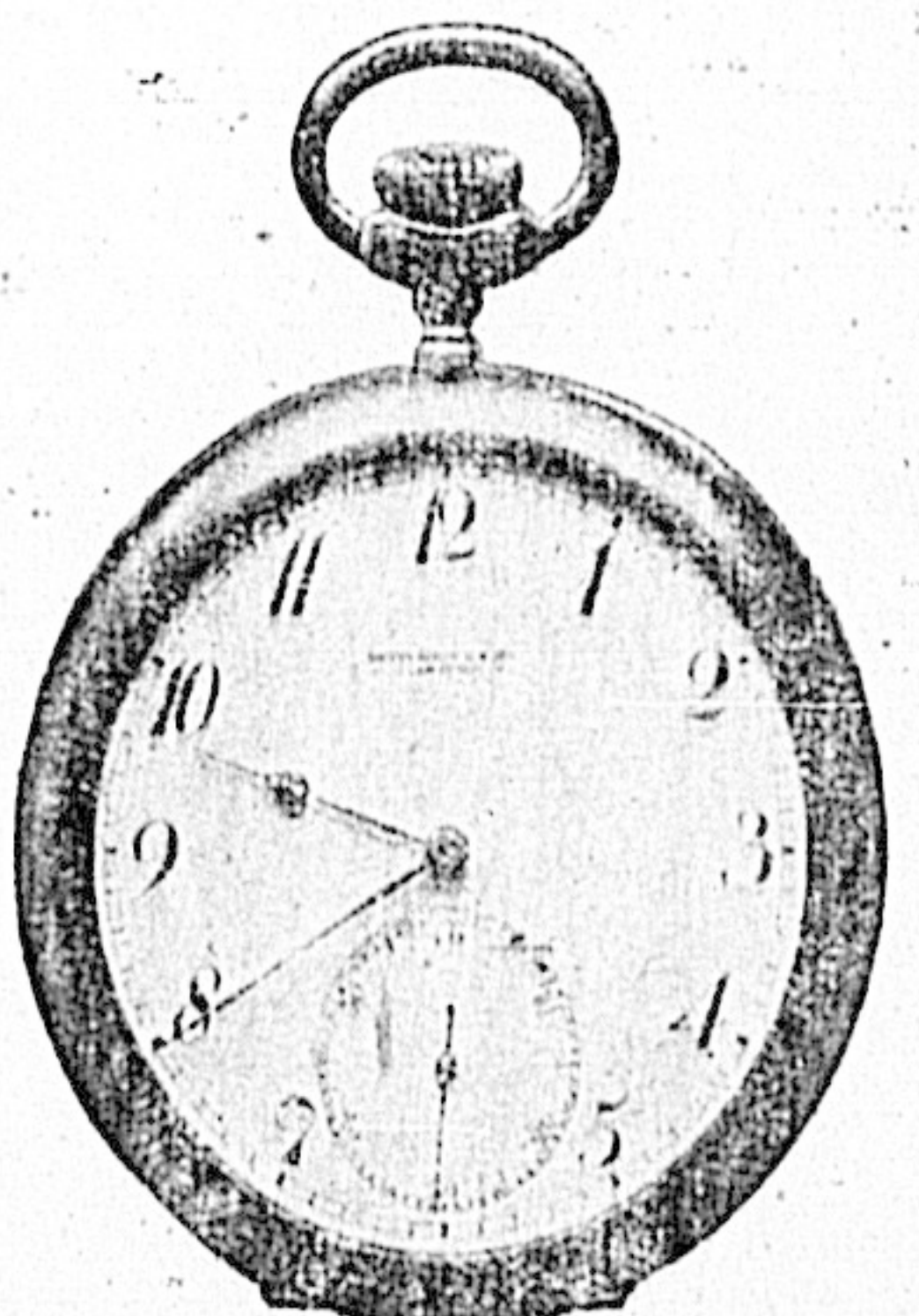
且淨得服之者七日之間其效即見始而面色紅潤胃口漸開  
繼則體力漸生四肢爽健滋陰生精固腎陽痿弱之人頓變  
爲強壯之體年老之人服之血氣漸足精神日好眼花不花耳  
聾不聾又如婦人服之補陰理氣血充調和可治痛經冷經  
白帶白淫子宮寒冷不孕及暗產小產等症經閉遲遲早漏之  
患誠補身却病之要品也

價目

大瓶二元 每打二十元  
小瓶一元二角 每打十二元  
若購多瓶車脚到支亦甚相宜郵費每人瓶加收四毛

▲總經理處上海五洲大藥房  
▲總經理處金山五洲大藥房  
▲總經理處金山五洲大藥房  
Eng Chow Co. 707 Clay St. San Francisco Cal.

HENRY BIRKS & SONS  
Jewellers & Silversmiths  
Gee. E. Treary Man. Dir.  
Granville and Georgia Sts.



主固自行製造鐘表包能保險  
光顧者請認明本公司字號爲  
卜大鐘表公司披露

榮譚鮑魚公司

本號新製牛晒鮑魚出市五十磅庄一百磅庄發行價甚相宜  
經商光顧欲知貨辦價請此西字通信可也  
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.  
榮譚鮑魚公司啓

香港金絲麵

Hong Kong Noodle Factory  
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.  
Branch Store 962 Washington St.  
Phone china 1283 San Francisco cal.

北京雙料麵 每百磅一十二元五  
上海雞蛋麵 每百磅九元  
香港蛋麵 每百磅七元  
倫敦客光顧請註明取何項麵付來無  
誤也上開價值係成箱發行實價不二  
如買不滿五十磅者未便照價發售此  
佈 不付 C. O. D. 恕不回答  
香港製麵公司張海啓

參茸滋補 萬祥堂 藥酒

張開號七十第牌門約南欄壹新坡省東廣在舖老  
本堂歷來專辦各省地道藥材參茸王桂  
精選優美各品配製得宜釀成各酒能補  
血滋陰陽壯筋骨倍精神男女老少皆氣  
受益不寒不燥功用良多筆難盡述略錄  
酒招內票諸君光顧請認本堂招牌細察  
酒功之特別始信吾言之不誣也  
鹿吧奇獸仙露酒 茸參三鞭酒  
龍鳳全鹿蛤蚧酒 參茸衛生酒  
參茸滋補春露酒 婦科毛雞酒  
代售處  
雲南 永祥源 瑞芝祥 乾安豐  
天津 廣利源 贊育堂 英昌隆  
上海 瑞泰 協昌  
廣州 廣利源 贊育堂 英昌隆  
香港 廣利源 贊育堂 英昌隆  
並各埠大商店多有發售恕不盡錄  
廣東省城萬祥堂主人許叔平披露

白告號昌綸

LUN CHONG & CO.  
17 Pender St. E. P. O. B. 51  
Tel. Sey. 7647 Vancouver, B.C.  
啓者本店開張十餘年所製各色羊手線仔花旗羊  
毛掛結彩樹膠鞋與及中西蘇杭綢緞鞋  
襪俱全特聘上等裁縫師傅精工巧造中  
西時款新衣如 蒙賜顧定必從廉取價  
仰祈留心爲盼如有信件照上西字賜來  
無誤  
▲喊線(詩摩)七六四七  
▲皇家新信箱五百一十六號  
綸昌店披露

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌  
本醫生祖傳秘方專治內外各症無論新久遠年一經服藥無不立見奇效  
生肌散 每盒一元  
止血散 每盒一元  
萬應膏 每張一元  
萬應丹 每盒一元  
萬應散 每盒一元  
萬應丸 每盒一元  
萬應水 每瓶一元  
萬應油 每瓶一元  
萬應粉 每瓶一元  
萬應膏 每張一元  
萬應丹 每盒一元  
萬應散 每盒一元  
萬應丸 每盒一元  
萬應水 每瓶一元  
萬應油 每瓶一元  
萬應粉 每瓶一元

香港製麵公司張海啓  
本號新製牛晒鮑魚出市五十磅庄一百磅庄發行價甚相宜  
經商光顧欲知貨辦價請此西字通信可也  
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.  
榮譚鮑魚公司啓

Dr. LAU YIT ECHO  
802 Clay Street San Francisco cal.  
啓者本醫生祖傳秘方專治內外各症無論新久遠年一經服藥無不立見奇效  
生肌散 每盒一元  
止血散 每盒一元  
萬應膏 每張一元  
萬應丹 每盒一元  
萬應散 每盒一元  
萬應丸 每盒一元  
萬應水 每瓶一元  
萬應油 每瓶一元  
萬應粉 每瓶一元  
萬應膏 每張一元  
萬應丹 每盒一元  
萬應散 每盒一元  
萬應丸 每盒一元  
萬應水 每瓶一元  
萬應油 每瓶一元  
萬應粉 每瓶一元